



Saint Augustine Parish Parroquia San Agustín

10 Campfield Ave Hartford, CT 06114

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

Sunday 9:00 A.M. English

10:30 A.M. & 12:30 PM Spanish

Saturday 8:00 A.M. English | Vigil 4:00 P.M.

Daily Mass: (Use side entrance door)

Monday to Friday 7:30 A.M. English

Martes y Jueves 6:00 P.M. Spanish

CLERGY | CLERO

Rev. Eduar Gutierrez, Pastor

Email: fr.gutierrez@aohct.org

Deacon Julio Maturana, Perm. | Bookkeeper

PARISH STAFF | PERSONAL DE OFICINA

Bettina Gastello, Parish Secretary

Jeny Abreu, Pastoral Associate

pastoralassociate@staugustinehtfd.org

Mark Marszycki, Music Director

Sarah Lacasse, Cantor

FAITH FORMATION | FORMACIÓN EN LA FE

Jennifer Torres, DRE | Youth Minister

ccd@staugustinehtfd.org

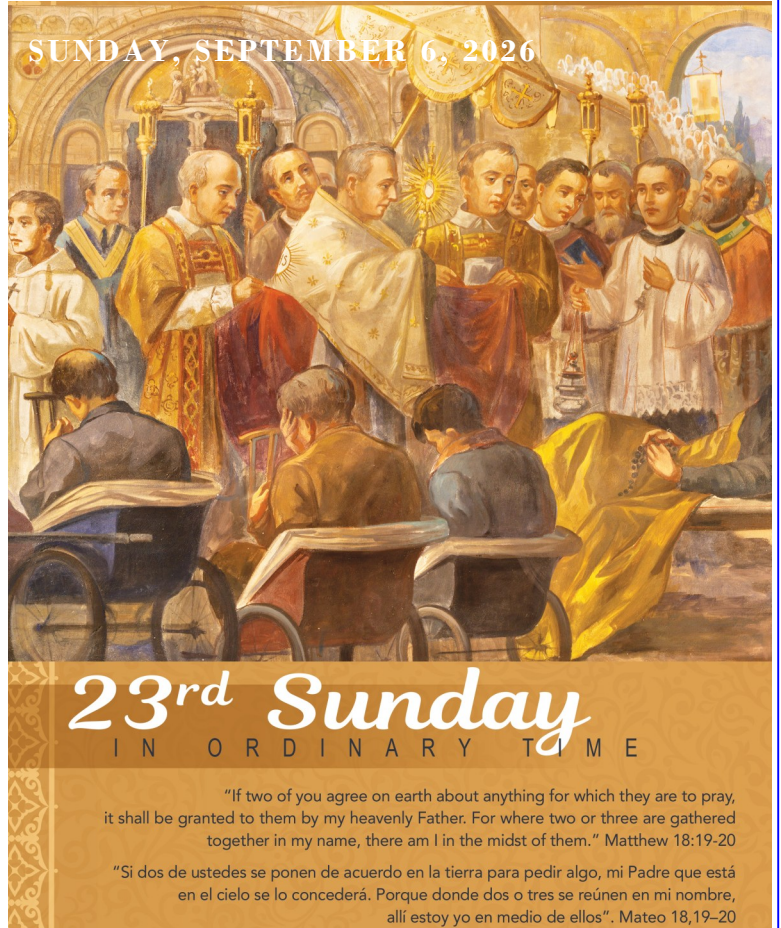
Rosa Cartagena, OCIA

Maria E. Botero, OCIA

Mercedes Diaz, Adult Confirmation

MARRIAGE PREPARATION | MATRIMONIOS

Call the Parish office 6 months in advance to speak with the Priest | Por favor llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el sacerdote.



BAPTISM | BAUTIZOS

Please call the Parish Office to obtain Baptism Application before class / Por favor llamar a la Oficina para adquirir la solicitud de Bautizo antes de atender a las clases.

CONFESSIONS | CONFESIONES

Saturdays **3:00 p.m.** If you would like to speak with a Priest, please call the parish office. We also offer **confessions on Tuesdays and Thursdays from 5:00 p.m. - 6:00 p.m.**

Sábados **3:00 p.m.** Si desea hablar con el sacerdote, favor de llamar a la oficina parroquial. También ofrecemos **confesiones los martes y jueves de 5:00 a 6:00 p.m.**

PARISH OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday | Lunes a Viernes 9:00 a.m. to 2:30 p.m.

Office Phone (860) 522-7128

Fax (860) 246-1753 Email: staugustinehartford@gmail.com

Website: <https://staugustinehtfd.org>



Follow us



Handicap Accessible

MASS INTENTIONS

Saturday | Sábado, September 5

8:00 AM Honor a la Virgen Maria en reparacion.
4:00 PM †Anne Pappalardo req. family

Sunday | Domingo, September 6

9:00 AM †Oscar Sanway req. granddaughter
10:30 AM †Manuel Rivera & Teresa Tapia req. nieta
†Juan Antonio Pedraza req. Margarita y familia
Por los Angeles y Arcangeles req. Marta Rivera
†Celso Rivera & Teresa Peralta req. hija
†Manuel Peralta & Clotilde Cardenas req. abuela
12:30 PM †Manuela Davila & Maria Herrera de Leon req. Pablo P.
†Manolin Cruz req. Maria Luisa (esposa) y familia
†Julia Santos req. hermanos
†Juan de Jesus Tabares req. esposa e hijos
Por la salud y sanacion de Pedro Celadita

Monday | Lunes, September 7

7:30 AM B-day of Rev. Bob Gale req. Sandra T.

Tuesday | Martes, September 8

7:30 AM †Jose Arroyo req. Juana Arroyo
5:00 PM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística
6:00 PM Por la salud de Margarita Mosquera

Wednesday | Miércoles, September 9

7:30 AM Mass

Thursday | Jueves, September 10

7:30 AM Healing and health of Luis Mosquera Junior
5:00 AM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística
6:00 PM Por la salud de Norma Paredes y Diana Espinosa

Friday | Viernes, September 11

7:30 AM Mass
7:30 PM Vigil Mass Alliance of the two Hearts of Jesus & Mary

Saturday | Sábado, September 12

8:00 AM En honor a la Virgen Santisima en reparacion y por los Apostolados.
4:00 PM †Domenico & Immacolata Cessario req. family

Sunday | Domingo, September 13

9:00 AM In honor to Our Lady of Sorrows req. Siervos de Maria
10:30 AM †Luz Marie Ramos req. familia
En honor a Todos los Santos req. Marta Rivera
En honor a Nuestra Señora de los Dolores req. Siervos de Maria
12:30 PM Por la salud y sanacion espiritual de Pedro Celadita
Movimiento del cursillo req. Ultreya de St Agustin
Cumpleaños de Algela Barboza req familia
Por los niños sin bautizar req. Maria M. de Diaz
En honor a Nuestra Señora de los Dolores req. Siervos de M.

Sanctuary Lamp | Lampara del Santuario



The Sanctuary Lamp is lit this week
For the Glory of God and:
For the Parishioners of St Augustine

READINGS FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 6, 2026

Sunday: Ez 33:7-9/Ps 95:1-2, 6-7b, 7c-9/Rom 13:8-10/Mt 18:15-20
Monday: 1 Cor 5:1-8/Ps 5:5-6, 7, 12/Lk 6:6-11
Tuesday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23
Wednesday: 1 Cor 7:25-31/Ps 45:11-12, 14-15, 16-17/ Lk 6:20-26
Thursday: 1 Cor 8:1b-7, 11-13/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 23-24/Lk 6:27-38
Friday: 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Ps 84:3, 4, 5-6, 12/Lk 6:39-42
Saturday: 1 Cor 10:14-22/Ps 116:12-13, 17-18/Lk 6:43-49
Next Sunday: Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/ Rom 14:7-9/Mt 18:21-35

EUCCHARISTIC ADORATION

ACOMPANANOS CADA MARTES Y JUEVES.
TUESDAYS AND THURSDAYS.



HOLY HOUR and CONFESSIONS
HORA SANTA y CONFESIONES
5:00 PM to 6:00 PM

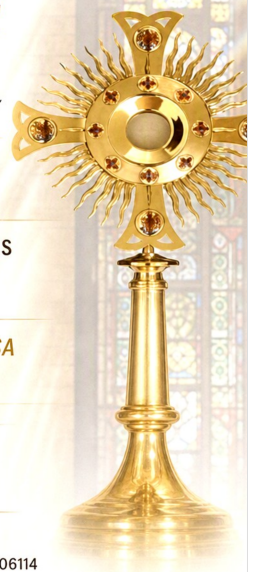


HOLY MASS | SANTA MISA
6:00 PM

A place to encounter the Lord, open to all
seeking a moment of prayer and community.
Un espacio de encuentro con el Señor,
abierto para toda la comunidad.



St Augustine Church
10 Campfield Ave. Hartford, CT 06114



Mass Intention Book – 2027 Now Open

We remind you that the Mass intention book for 2027 is now available. You may reserve intentions for birthdays, anniversaries, the souls of your loved ones, or any special intentions during our regular Masses. To schedule your intentions, please call the parish office Monday–Friday, from 9:00 a.m. to 2:30 p.m. at (860) 522-7128

Parish Announcements

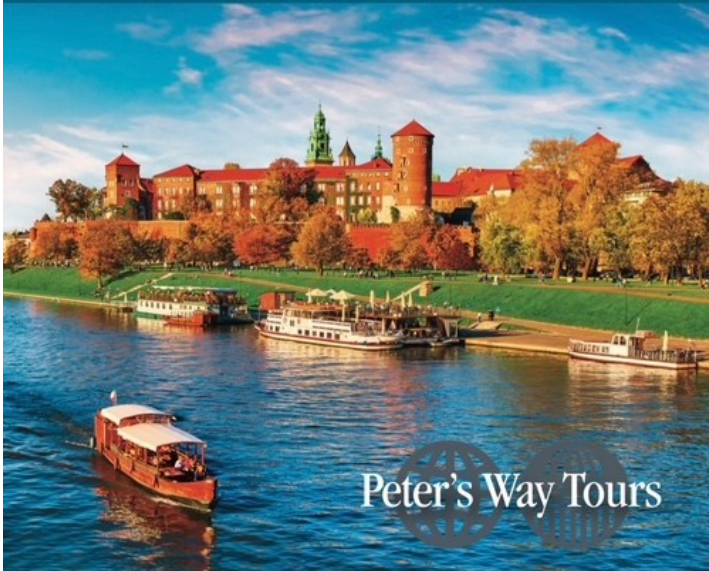
You are invited to join us on a 10-day pilgrimage to Poland!

Saint Augustine Church

Led by Fr. Eduar Gutierrez

March 29–April 7, 2027

Warsaw ✨ Niepokalanow ✨ Częstochowa ✨ Auschwitz ✨ Wadowice ✨ Krakow



Peter's Way Tours

Detailed brochures are available at the parish or visit
www.petersway.com/1431.html to download the brochure and enroll online.
 Email: peter@petersway.com Call: 800-225-7662

St. Augustine!

Consider Supporting the Bulletin

If you would like to advertise your business in the bulletin, or know someone who would benefit from bulletin advertising, don't hesitate to get in touch with our bulletin representatives so that we may continue printing this valuable means of communication.

Considere Apoyar el Boletín

Si deseas promocionar tu negocio o conocer a alguien que le gustaría hacerlo, no dudes en ponerte en contacto con uno de nuestros representantes y de esta manera podremos seguir ofreciendo este valioso medio de comunicación.



¡Gracias!
Thank You!

Please email
elozoya@diocesan.com
 or call 512 563-5091
 for more information.



DIOCESAN
Catholic Family Owned

Diocesan.com
800-994-9817

A Trusted Publication. A Powerful Opportunity.



Parish Office Closed

The office will be closed Monday
 September 7, 2026 due to the holiday of
 Labor Day.

OFFERTORY | OFRENDAS AUGUST 29 & 30, 2026

Weekly	\$4,377.00
Online Giving/Donación en Línea	\$120.00
Total	\$4,497.00

Thank you for your support and generosity.

Anuncios Parroquiales



ARCHDIOCESE of HARTFORD
Office of Missionary Discipleship



¿Te interesa la Escuela Bíblica?

VEN DISFRUTA

de nuestras clases de Biblia en persona!

¡Ven y experimenta por ti mismo las clases de Biblia que ofrecemos!

La Escuela Bíblica Católica de New England va a poner en marcha nuevos cursos en **Septiembre** en la iglesia de San Agustín, en Hartford (CT). Esta clase de Hartford requiere asistencia en persona, mientras que otros cursos se ofrecen de forma personal y en línea. Te ayudaremos a encontrar el profesor perfecto para que tengas todo lo que necesitas para empezar.

Ya está abierto el registro para el otoño. Invita a un amigo.

Se aplican costes por los cursos, pero hay ayudas disponibles.



Empezamos en
Septiembre 12, 2026



Saint Augustine Church



Coordinador de clase
dayanee.olivieri@aohct.org



St Augustine Church
 10 Campfield Ave. Hartford, CT 06114

FEAST OF THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY

La Natividad de la Virgen María



Misa en español : Martes, 6:00 p.m.
 Sep 8, 2026

¡Les invitamos a celebrar el cumpleaños de Nuestra Madre Bendita! Nuestra parroquia se reunirá con alegría y gratitud por la Natividad de la Virgen María. Después de la santa misa, tendremos un breve compartir ligero. Que María, nuestra Madre, nos acerque siempre más a su Hijo.